



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H53-84 低表面处理环氧油漆

H53-84 Low Surface Treatment Epoxy Paint

产品说明

Product Description

一种溶剂含量低、体积固含量高、厚浆型胺固化、具有高表面容忍性的双组分低表面处理环氧涂料。

A two-component low-surface treatment epoxy coating with low solvent content, high volume solid content, thick paste amine curing and high surface tolerance.

本产品含有铝颜料的品种，以增强防腐保护。

The product includes variety of aluminum pigment content to reinforce protection against corrosion.

设计用途

Intended Uses

专门用于不能或不需达到理想表面处理的区域。在大气环境和浸没环境下可作为底漆、中间漆、面漆或单道涂层系统。

Designed for areas where the desired finish cannot or does not need to be achieved. It can be used as primer, intermediate coat, top coat or single coat system in atmospheric environment and immersion environment.

可用于多种底材，包括人工处理的锈蚀钢材，喷射处理和喷水处理的钢材，以及多种完好无损的老化层。

Used for multiple substrates, including rust steel of manual handling, steel of blasting and water spraying as well as multiple intact aging coatings.

能够为大气中和水中的工业、沿海结构物、纸浆厂和造纸厂、桥梁和海上设施，提供极佳的防腐保护。

It can provide superb protection against corrosion for aquatic industries, coastal structures, pulp mill and paper mill, bridge and offshore facilities.

涂装数据

Coating Data

颜色 Color	有限范围颜色 limited range of colors			
光泽 Gloss Level	半光 half matte			
体积固体份 Volume Solids	78±2%			
典型厚度 Typical Thickness	干膜厚 100-200 微米 dry film thickness of 100-200 microns.			
理论涂布率 Theoretical Coverage	在 150 微米干膜厚度情况下, 5.2 平方米/公升 5.2 m ² /L at the dry film thickness of 150 microns.			
实际涂布率 Practical Coverage	允许适当的损耗系数 allow proper loss coefficient			
施工方法 Method of Application	空气喷涂, 无气喷涂, 刷涂, 滚涂 air spraying, airless spraying, brush coating, roller coating			
干燥时间	推荐面漆重涂间隔			
Drying time	Overcoating interval with finish			
温度	表干	硬干	最小	最大
Temperature	Touch Dry	Hard Dry	Minimum	Maximum
10°C	12 小时/ hours	36 小时/ hours	36 小时/ hours	60 天/days
15°C	8 小时/ hours	24 小时/ hours	24 小时/ hours	30 天/days
25°C	4 小时/ hours	18 小时/ hours	18 小时/ hours	14 天/days
40°C	2 小时/ hours	12 小时/ hours	12 小时/ hours	7 天/days

产品数据

Product Data

产品重量 Product Weight	理论值 Calculated : 1.56 kg/L				
包装规格 Pack Size	包装规格 Unit Size	A 组份 Part A		B 组 Part B	
	20 公升 litre	体积 Vol	包装 Pack	体积 Vol	包装 Pack
		16.5 公升 litre	20 公升 litre	3.5 公升 litre	4 公升 litre
关于可提供的其它包装规格, 请与我们联系。 For availability of other pack sizes, please contact us.					
贮存 Storage	贮存期限 Shelf Life	在 25° C 时, 至少为 12 个月。此后应在检查后再使用。贮存于干燥、阴凉的环境之中, 远离热源及火源。 12 months minimum at 25°C. Subject to re-inspection thereafter. Store in dry, shaded conditions away from sources of heat and ignition.			

表面处理

Surface treatment

此产品性能取决于表面处理的程度。待涂漆表面应当清洁、干燥、无其它污染物。施工油漆前, 所有的表面应当按照 ISO 8504: 2000 进行评估和处理。

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本, 产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站: www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website: www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H53-84 低表面处理环氧油漆

H53-84 Low Surface Treatment Epoxy Paint

The performance of this product depends on the degree of surface treatment. The surface to be painted should be clean, dry and free of other contaminants. All surfaces shall be evaluated and treated in accordance with ISO 8504:2000 prior to construction painting.

必须去除污垢和可溶性盐的堆积。干鬃毛刷正常情况下即可以去除堆积的污垢。可溶性盐应当用新鲜水冲洗掉。

Dirt and soluble salt buildup must be removed. A dry bristle brush will normally remove accumulated dirt. Soluble salt should be rinsed off with fresh water.

喷砂处理

Abrasive Blast Cleaning

如果用于水下环境，H53-84 必须用于喷砂清理至 Sa2.5 (ISO 8501-1: 2007) 或 SSPC-SP10 的表面；若用于大气环境中，H53-84 则应用于喷砂清理至少 Sa2.5 (ISO 8501-1: 2007) 或 SSPC-SP6 的表面时，才能达到最佳性能。喷砂清理过程中暴露出的表面缺陷应以适当的方式打磨，填充或处理。

If used in underwater environments, H53-84 must be sandblasted to the surface of Sa2.5 (ISO 8501-1:2007) or SSPC-SP10; If used in atmospheric environments, H53-84 should be sandblasted to clean at least Sa2.5 (ISO 8501-1:2007) or SSPC-SP6 surfaces for optimal performance. Surface defects exposed during sandblasting shall be sanded, filled or treated in an appropriate manner.

建议表面粗糙度为 50-75 微米。

The recommended surface roughness is 50-75 microns.

手工或动力工具处理

Manual or power tool handling

手工或动力工具清理至 St2 (ISO 8501-1:2007) 或 SSPC SP2 的最低标准。

Manual or power tools are cleaned to the minimum standard of St2 (ISO 8501-1:2007) or SSPC SP2.

注意：所有氧化皮必须除去，不能采用铲除或针枪进行合适处理的区域，应局部喷砂清理至 Sa2 (ISO 8501-1:2007) 或 SSPC SP6 的最低标准。这种情况一般适用于本标准的 C 级或 D 级锈蚀。

Note: All oxide must be removed, and areas that cannot be properly treated with removal or needle guns should be locally sandblasted to the minimum standard of Sa2 (ISO 8501-1:2007) or SSPC SP6. This generally applies to Grade C or D rusts of this standard.

老化涂层

Aged Coatings

H53-84 适于复涂在有限范围的老化涂层上，涂层应完整且牢固附着。松散或片状脱落的涂层应除去，至牢固的涂膜边缘。有光面漆可能需要进行轻度打磨，以提供附着“基础”。

H53-84 Suitable for re coating on a limited range of aged coatings, the coating should be complete and firmly attached. Loose or flaky peeling coatings should be removed to a firm coating edge. Glossy finishes may need to be lightly polished to provide a "base" for attachment.

施工说明

Construction description

混合 mixing

本产品分两罐装，组成一个单元。使用时应按规定比例成对一次性混合。一经混合，必须在规定的混合寿命内使用。

This product is filled in two cans which form a unit. When being used, they shall be mixed in pairs by the prescribed proportion. Once they are mixed, it must be used within the specified mixing life.

(1) 采用动力搅拌器搅拌基料 (A 组分)。

(1) Stir base materials (component A) with a power stirrer.

(2) 将全部固化剂 (B 组分) 和基料 (A 组分) 混合，并采用动力搅拌器彻底搅拌。

(2) Mix all curing agents (component B) and base materials (component A) and thoroughly stir with a power stirrer.

混合比例 Mixing ratio

16.5 : 3.5 体积比 by volume

混合使用寿命 Mixing service life

10°C 15°C 25°C 40°C

6 小时/hours 4 小时/hours 2 小时/hours 1 小时/hours

推荐施工方法

无气喷涂 喷嘴直径 0.45-0.58 毫米喷嘴处的油漆总压力不低于 176 千克/平方厘米

Recommended construction method

Airless spraying: nozzle diameter: 0.45-0.58mm; the total paint pressure at the nozzle shall not be less than 176kg/cm².

稀释剂 thinner

环氧稀释剂

Epoxy thinner

作业暂停

勿要让涂料保留在漆管、喷枪或喷涂设备中。采用环氧稀释剂彻底冲洗所有设备。油漆混合后不宜重新密封，如果工作中断时间过长，建议重

Operation suspension

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

2

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data H53-84 低表面处理环氧油漆 H53-84 Low Surface Treatment Epoxy Paint

清洗
Cleaning

新混合一组新的油漆进行施工。

Do not retain paint in the paint tube, the spray gun or the spraying equipment. Rinse all equipment thoroughly with epoxy thinner. It is not recommended to reseal the paint after mixing. If the work is interrupted for too long time, it is recommended to remix a set of paints for construction.

所有设备在使用后，应立即采用环氧稀释剂进行清洗。在日常工作过程中定时冲洗喷涂设备，是一个良好的习惯。清洗频率取决于喷涂量、温度、喷涂时间，包括中断的时间等因素。

All equipment shall be cleaned immediately with epoxy thinner after use. It is a good habit to wash the spraying equipment regularly in daily work. The cleaning frequency depends on quantity of spray, temperature and spraying time, including interruption time and other factors.

剩余漆料和空罐均应根据有关的地区法规处理

Residual paint and empty cans shall be disposed in accordance with the relevant regional regulations

产品特性

Product characteristics

对于水浸渍环境，表面处理至 Sa2.5(ISO 8501-1:2007) 或 SSPC-SP10 的最低标准，然后施工多道 H53-84 涂层，最低干膜总厚度需要 250 微米。

For water-impregnated environments, the surface is treated to the minimum standard of Sa2.5(ISO 8501-1:2007) or SSPC-SP10, followed by multiple H53-84 coats with a minimum total dry film thickness of 250 micron.

用于水下环境时，有限范围的颜色能用于涂层配套的第一道涂层，请咨询常州东方涂料尼日利亚有限公司。

For underwater environment, limited range of colors can be used for the first coat of the coating, please consult CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD.

采用无气喷涂施工，可获得一道涂层的最高膜厚。采用无气喷涂以外的其它施工方法，不可能达到所要求的涂膜厚度。采用空气喷涂施工，为了达到最高膜厚，需要进行多道交叉喷涂。在低温或高温下施工，为了达到最高膜厚，可能需要特殊的施工技术。

The highest film thickness of a coating can be obtained by airless spraying. Using other construction methods other than airless spraying, it is impossible to achieve the required film thickness. Using air spraying construction, in order to achieve the highest film thickness, need to carry out multiple cross spraying. Construction at low or high temperatures may require special construction techniques in order to achieve the highest film thickness.

如果在湿喷砂过程中，使用盐水，那么处理过的表面必须用淡水彻底清洗，然后再涂覆 H53-84 允许新喷砂的表面出现轻度点锈，比太潮湿的表面要好。水坑、死水和积水必须除去。

If during the wet sandblasting process, salt water is used, then the treated surface must be thoroughly cleaned with fresh water before being coated with H53-84 to allow light spot rust on the newly sandblasted surface, better than a surface that is too wet. Puddles, standing water and standing water must be removed.

H53-84 适于复涂在完整的老化醇酸、环氧及聚氨酯漆系上。但是，建议不要将该产品施工在以前使用过诸如氯化橡胶和乙烯等热塑型涂料的地方。请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询其它有关建议。

H53-84 is suitable for re coating complete aged alkyd, epoxy and polyurethane paint systems. However, it is recommended that the product not be constructed in areas where thermoplastic coatings such as chlorinated rubber and ethylene have previously been used. Please consult CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD for other suggestions.

表面温度必须始终保持在露点以上至少 3° C。

The surface temperature must be kept at least 3°C above the dew point at all times.

光泽及表面平整度取决于施工方法。应尽可能避免采用多种施工方法混用。

Gloss and surface smoothness depend on the construction method. The use of multiple construction methods should be avoided as far as possible.

同所有环氧树脂漆一样，该产品暴露于外部大气中会发生粉化、褪色。但这些现象对其防腐性能没有影响。实际粉化速度取决于气候条件，通常仅限于表面薄层发生粉化。如果粉化层受紫外光照射，且有高速流水间歇冲刷，就会剥落，只有在这种情况下，粉化现象才会降低涂层的防腐性能。

As with all epoxy paints, this product will powder and fade when exposed to the outside atmosphere. But these phenomena have no effect on its anti-corrosion properties. The actual rate of pulverization depends on climatic conditions and is usually limited to the surface layer of pulverization. If the powder layer is irradiated by ultraviolet light and intermittently washed by high-speed water, it will flake off. Only in this case, the powder phenomenon will reduce the corrosion resistance of the coating.

过早暴露于积水之中会引起颜色改变，特别是深色漆。

Premature exposure to ponding water will cause a color change, especially in dark colors.

系统配套性

System compatibility

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

3

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站：www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data H53-84 低表面处理环氧油漆 H53-84 Low Surface Treatment Epoxy Paint

建议以下油漆与 H53-84 低表面处理环氧油漆配套使用：H06-1 环氧富锌底漆、H53-82 环氧磷酸锌底漆、H53-85 环氧中间漆、H53-81 厚浆型环氧通用油漆、S52-68 脂肪族聚氨酯面漆、FC52-68 氟碳面漆、S52-2 丙烯酸聚氨酯面漆。

It is recommended that the following paints be used together with H53-84 low surface treatment epoxy paints: H06-1 epoxy zinc-rich primer, H53-82 epoxy zinc phosphate primer, H53-85 epoxy intermediate paint, H53-81 high build general-purpose epoxy paint, S52-68 aliphatic polyurethane finish, FC52-68 fluorocarbon finish and S52-2 acrylic polyurethane finish.

还可提供其他油漆配套使用，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

Other paints are also provided for compatible application. Please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD.

安全注意事项

Safety precautions

本产品旨在仅由工业领域中的专业施工人员按照本手册，材料安全数据手册和包装容器上所给定的建议进行施工，未经查阅常州东方涂料尼日利亚有限公司为其客户提供的材料安全数据手册（MSDS），不应使用本产品。

This product shall be used by professional coating workers on the production site in accordance with the recommendations in this manual, the material safety data sheet and the instructions on the packaging containers. This product shall not be used without consulting the material safety data sheet (MSDS) provided by CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD. to its customers.

所有于施工和使用本产品有关的工作，都必须根据各种有关的国家卫生、安全和环保标准与法规进行。

All work related to the construction and use of the product must be carried out in accordance with the relevant national health, safety and environmental standards and regulations.

如果需要在涂有本产品的金属上进行焊接或火焰切割，会产生粉尘和烟雾，因此需要用合适的个人防护设备及充分的局部通风措施。

If welding or flame cutting is required on the metal coated with the product, dust and smoke will be generated. Therefore, appropriate personal protective equipment and adequate local ventilation will be required.

如果对本产品的适用性存在疑惑，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

If there is any doubt about the applicability of this product, please consult with consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD

重要说明

Important explanation

产品说明书中所提供的资料并非详尽无遗，任何人因任何目的，未首先经我们书面确认而使用本说明书特别推荐以外的任何产品，则自行承担产品对其预期目的适用性这一风险。虽然以我们的最佳认知，对产品所提供的建议或声明（无论在本说明书中或以其他方式提供的）均正确无误，但我们无法控制底材的质量或状况或影响该产品使用和应用的多种因素。因此，除非我们书面特别同意这种做法，否则我们对于所生产的任何产品性能问题，或因使用产品而导致的损失或损坏概不负责（在法律允许的最大范围内）。在此，我们不承担通过法律运作或其他方式的任何明示或暗示的担保或陈述包括但不限于暗示的适用性担保或针对特定用途的适用性的担保。所有供应的产品及提供指导受我们的标准销售条款和条件支配。您应要求获取本文件的副本并仔细阅读。本产品说明书所包含资料将根据经验及我们发展的政策随时进行修改。在使用产品前，与当地代表一起检查所持产品说明书为最新版本是客户的职责。

The information provided in the product manual is not exhaustive. Any person who uses any product other than those specifically recommended in this manual for any purpose without our written confirmation shall be at the risk of the product's suitability for its intended purpose. Although all suggestions or statements made about the product (whether in this manual or otherwise) are correct in our best understanding, we cannot control the quality or condition of the substrate or the factors affecting the use and application of the product. Therefore, we shall not be liable (to the maximum extent permitted by law) for any performance problem of the products or any loss or damage caused by the use of the products unless we specifically agree to such practice in writing. We hereby disclaim any express or implied warranties or representations, whether by legal operation or in other ways, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. All supplied products and instructions are subject to our standard sales terms and conditions. You should request a copy of this document and read it carefully. The information contained in this product manual will be modified from time to time according to experiences and our development policy. It is the customer's responsibility to check the latest version of the product manual with the local representative before using the product.